

# **Ponencia 3A**

Fuentes para el estudio  
del Aragón actual



## Fuentes para el estudio del Aragón actual

Francisco Javier Aguirre González

Biblioteca de Aragón. Zaragoza

---

### INTRODUCCIÓN

Han transcurrido más de dos décadas, exactamente veintiún años, desde que se celebraron en Zaragoza las Quintas Jornadas dedicadas a examinar el estado de los estudios sobre Aragón. Me honra haber asistido a las mismas, así como haber participado en todas las demás, excepto en las segundas, celebradas en Huesca en 1979, impedido por asuntos familiares. Para estas Sextas Jornadas, el profesor Ubieto, a quien nunca podremos agradecer los aragoneses su permanente desvelo durante decenios en pro del territorio, su cultura y sus gentes, me ha confiado la exposición del tema que titula esta ponencia: "Fuentes para el estudio del Aragón actual". He aceptado el reto, a sabiendas de que las circunstancias en que hoy se desenvuelve la investigación son bastante distintas de las existentes hace veinte años.

La primera cuestión a tener en cuenta es la presencia de la informática en todos los campos del conocimiento, lo cual ha expandido y facilitado las vías de

investigación. Los registros de internet y los catálogos informatizados suministran un enorme volumen de información que, por lo general, comienza a estar bien estructurada. Desde las bibliotecas, archivos y centros de documentación, tradicionalmente proveedores de materiales para ser analizados por los expertos, se ofrecen hoy catálogos en formato Marc, de fácil entendimiento y buena rentabilidad. Al estudioso ya no se le proporcionan simplemente peces, sino que se le enseña y se le ayuda a pescar. El futuro va inexorablemente por este camino, lo cual significa que esta modesta aportación debiera ceñirse a señalar los procedimientos de acceso a los fondos bibliográficos, hemerográficos, fonográficos y videográficos, a los repertorios informatizados, a los catálogos de autoridades y a cuantos registros del conocimiento se hallan al alcance del investigador.

Para hacer más amena esta intervención, voy a ofrecer una primera parte elaborada al estilo tradicional, es decir una relación de publicaciones disponibles sobre un tema concreto, distribuido a su vez en sectores afines, dentro de la amplitud de miras que exige el enunciado de esta ponencia. Por ejemplo, en el tema del agua, vital para todos los humanos pero especialmente urgente en nuestro territorio por razones a todos claras, las referencias se ordenarían del siguiente modo:

1. Asambleas, Jornadas, Encuentros, Reuniones y Coloquios
2. Panorama político y legislativo
3. Aportaciones científicas
4. Aspectos didácticos y divulgativos
5. Enfoque histórico.

Este esquema sería válido para el resto de los epígrafes a considerar como básicos para un conocimiento global del territorio aragonés en el momento actual. En los ejemplos desarrollados, que corresponden al tema del agua, a las comunicaciones y al patrimonio cultural, se citan algunas de las publicaciones más relevantes que permitirán a los investigadores profundizar en cualquiera de estos campos.

Otros sobre los que incidir, que no están comprendidos en el enunciado general de las ponencias de estas Jornadas, y que no agotan la nómina, son:

- La agricultura
- La industria
- Las obras públicas

- La sanidad
- El trabajo
- El turismo.

Sobre cada uno de los tres citados como ejemplo se ofrece una información básica para introducirse en el estudio del tema seleccionado de forma tradicional. Los otros cinco, que contemplan una amplia realidad social, donde figuran la situación laboral y la política del medio ambiente de manera transversal, serán enfocados de una manera moderna, es decir señalando los procedimientos de búsqueda mediante los sistemas automatizados de los que se dispone en los centros documentales. No se considera, por supuesto, el campo de la ciencia experimental, que se rige por otros parámetros.

Para el presente trabajo se ha utilizado el fondo del Instituto Bibliográfico de Aragón (I.B.A.), ubicado en la Biblioteca de Aragón, (calle del doctor Cerrada, 22 – 4.ª planta) y se citan como referencia las signaturas de las publicaciones, cuando existen en el mismo. La estructura documental del otro gran centro investigador aragonés, la Universidad de Zaragoza, es semejante a la del I.B.A., aunque aquí se utilice el programa de gestión bibliotecaria Absys y allí el Libertas. Ambos parten de un tratamiento de los fondos en formato Marc y disponen de catálogos en línea de función OPAC al alcance de los usuarios.

Vamos, pues, con la PRIMERA PARTE de la ponencia.

## EL AGUA

Este asunto de máxima actualidad por razón del Plan Hidrológico Nacional y las implicaciones políticas que conlleva, ha sido estudiado durante los últimos decenios de diversas maneras. Para empezar, deben mencionarse los congresos, encuentros, seminarios y demás actividades públicas, tanto en Zaragoza como en otros puntos del territorio. Destacan entre ellas el Salón Internacional del Agua, que comenzó en 1974 con el título de Salón Bienal Monográfico, tomando en 1985 su nombre definitivo, y que ha dado origen a la publicación de varios estudios, análisis

y actas. Muchas de las propuestas desarrolladas a partir de esta iniciativa se han plasmado en la colección “Nueva cultura del agua” de la editorial Bakeaz, de Bilbao, donde han aparecido estudios como “La gestión del agua en España y California”, de Pedro Arrojo y José Manuel Naredo, en 1997 (IB 14692) o “La nueva cultura del agua en España”, el mismo año, obra de Francisco Javier Martínez Gil (IB 13433). El Seminario del Agua en Aragón, patrocinado por la Universidad, se celebró en Zaragoza entre el 26 de enero y el 6 de abril de 1984. Las actas se publicaron en 1985 (IB 1216). El Primer Congreso Ibérico sobre gestión y planificación de aguas tuvo lugar en Zaragoza del 14 al 18 de septiembre de 1998 y dio lugar a una publicación dirigida por Pedro Arrojo que lleva por título “El agua a debate desde la Universidad” (IB 15401). El Encuentro internacional sobre eficiencia del agua en las ciudades, se celebró también en la capital de Aragón en 1999. La participación aragonesa en el Segundo Congreso Ibérico sobre gestión y planificación de aguas, celebrado en Oporto, en 2001, fue relevante al contar con dos coordinadores de la Universidad de Zaragoza, los ya citados profesores Francisco Javier Martínez Gil y Pedro Arrojo. Las Actas fueron publicadas por la Institución Fernando el Católico en 2001 (IB 20081). El interés del mundo universitario por el tema es permanente y plural, como lo demuestra la publicación en 1999 de la tesis doctoral de Jorge Bielsa Callau “Modernización de la gestión integrada del agua en el territorio” (IB 16076), del folleto de Pedro Arrojo “La racionalidad económica en la nueva cultura del agua” (IB 20119), aparecido en 2001, o del estudio sobre la regulación del Ésera realizado en 1998 por Gaspar Mairal y colaboradores bajo el título “Agua, tierra, riego y supervivencia” (IB 14519). También son dignas de anotar las diversas contribuciones del ICE al tema, como una propuesta didáctica sobre el agua, debida a la autoría de Anna Llitjós Viza, aparecida en 1994 (IB 9288), o los videos sobre la potabilización y la historia del agua en Zaragoza que se editaron en 1996.

Otras instituciones, además de la Universidad, se han preocupado del tema y han publicado interesantes estudios al respecto. El gobierno autónomo editó en 1993 “El problema del agua en Aragón” (IB 6584), como n.º 15 de su serie Temas Educativos. Lógicamente a él compete la regulación legal de la materia, y en este sentido hay que reseñar la “Ley de ordenación y participación en la gestión del agua en Aragón” promulgada en 2001 y publicada dentro de la colección Textos Legales, n.º 89 (IB 20019), y el “Reglamento de la Comisión del Agua y del procedimiento para la formación de las bases de la política del agua en Aragón” elaborado por el Instituto Aragonés del Agua en 2003 (IBF 11057). Otras publicaciones de carácter fundamentalmente político son el folleto “Razones para la retirada del Plan Hidrológico Nacional: el agua, pilar de Aragón, futuro de todos los aragoneses” aparecido en 2000 (IBF 9813), y la aportación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos, mediante el folleto redactado por Eugenio Nadal, aparecido en 2003 y

titulado “El agua en los Pirineos. La problemática del agua como recurso natural” (IBF 11047). Otros aspectos legales, con sus secuelas económicas, se recogen también en la publicación dirigida por Antonio Embid Irujo, que editó Civitas, en Madrid, en 1998 bajo el título “El nuevo derecho de aguas: las obras hidráulicas y su financiación” (IB 15376). Y este último aspecto se desarrolla igualmente en el libro “Impacto económico del agua salina en la agricultura de la cuenca del Gállego” (IB 6382) publicado en Madrid, en 1988, por el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, así como en la obra de Jorge Bielsa “Gestión integrada del agua en el territorio desde una perspectiva económica” (IB 17477), publicada en 1999 por el Consejo de Protección de la Naturaleza. Ibercaja ha aportado el estudio “El agua en el desarrollo económico, social y medioambiental de Aragón”, publicado en 1995 (IB 10092). Una consideración global, incluidos los elementos políticos del caso, aunque predominando los criterios técnicos, es la publicación del Rolde de Estudios Aragoneses, en 1997, que coordinó Francisco Javier Martínez Gil bajo el título “El agua a debate: Plan Hidrológico Nacional, Pacto del Agua y Traspase” (IB 12977). Lógicamente un tema tan vivo y tan polémico ha originado en Aragón y fuera de este territorio estudios interesantes como el titulado por José María Franquet “Con el agua al cuello: 55 respuestas al Plan Hidrológico Nacional” (IB 20126), aparecido en Tarragona en 2001. Obra clave y principio de debate es la publicada por la Confederación Hidrográfica del Ebro con el título “El Plan Hidrológico Nacional” (IB 11114), dirigida por Antonio Embid Irujo en 1993. Aspectos puntuales se tocan en muchas otras publicaciones de intención polémica. Sirva de ejemplo la siguiente: “Biscarrués-Mallos de Riglos: inundación o modernización” (IB 17903), de Javier Fernández Comuñas, publicada por Egido en 2000.

Desde el punto de vista científico y técnico, además de algunas de las publicaciones reseñadas, citaremos varias. La Institución Fernando el Católico lanzó en 1984 el libro de Francisco de los Ríos titulado “El agua en la cuenca del Ebro” (IB 965) y un año después el “Estudio hidrológico de los ríos Jalón, Huerva, Gállego y Ebro” (IB 1275). “Tecnología del agua embotellada”, de Dorothy Senior (IB 20563), es una publicación de la editorial zaragozana Acribia, en 2001, sobre esa aplicación práctica. La relación de obras hidráulicas realizadas entre 1995 y 1999 (IB 16089) es otra aportación del gobierno regional, para añadir a las antes reseñadas. El Justicia de Aragón publicó en 1992 “Agua y medio ambiente: aspectos generales del tema y una visión de la situación en Aragón” (IB 5924). En 2002 dio a conocer el trabajo de José Luis Calvo Miranda titulado “El ciclo urbano del agua: abastecimiento, alcantarillado y depuración” (IB 22174). Los regadíos y el suministro urbano suscitan también el interés de los investigadores. Obras específicas son “La utilización del agua subterránea en los regadíos de Aragón” (IB 16215), de Jaime Fernández Moreno y José Cruz Cascales, publicada en

Zaragoza en 1998, “El agua, placer y equilibrio: recomendaciones para el consumo y disfrute” (IB 17046) aparecida al año siguiente en Cremallo Ediciones, “El Canal y la Balsa Buena: una cultura del agua en los Monegros” (IB 16304), de José Bada Panillo, que publicó Egido también en 1999, el folleto “La negociación de concesiones de agua: regadío versus electricidad” (IBF 9177), editado por la Universidad en 2000 y la hoja divulgativa “El abastecimiento de agua a Zaragoza a debate” lanzada por la Fundación Ecología y Desarrollo en esa misma fecha.

La tarea de esta entidad ha sido muy relevante durante los últimos años, tanto en el estudio de la problemática del agua como en la difusión didáctica de las conclusiones alcanzadas. “La cultura del agua en Zaragoza”, “Sistemas y técnicas para ahorrar agua”, “Materiales didácticos sobre el agua”, “Catálogo de buenas prácticas para el uso eficiente del agua en la ciudad” y “El agua, ¿qué podemos hacer?” son los títulos de algunos de los folletos editados para conseguir una concienciación ciudadana. Otra entidad de enfoque similar es el Colectivo de Educación Ambiental, que también ha diseñado propuestas divulgativas como las recogidas en “Depuración de aguas residuales domésticas”, “Abastecimiento de agua potable”, “Consumo racional del agua”, “Uso eficiente del agua en el hogar”, o “Por el bosque hasta el agua: itinerario en torno al embalse de El Grado”.

Desde el punto de vista histórico, además de la ya citada obra de José Bada, hay que reseñar el libro de Gaspar Mairal “De Joaquín Costa al Pacto del agua: los aragoneses y el agua” (IB 18128) editado por Egido en 2000. Antes, en 1994, el Instituto de Estudios Altoaragoneses presentó un repertorio histórico titulado “Agua y progreso social: los regadíos en Huesca desde el siglo XII hasta el XX” (IB 9541).

Otras publicaciones de carácter general dignas de señalar son, por ejemplo, la colección titulada “Aragón, agua y futuro: datos para un debate”, con folletos aparecidos sucesivamente de 1994 a 1997 (IBF 961, 3530 y 6025) publicados por la Confederación Empresarial de Aragón. Libros de interés son también “El agua, la vida de Aragón” (IB 15779), de Juan José Sanz Jarque, que publicó la Librería General en 1998, el mismo año en que apareció “Aragón y el agua” (IB 15050), de Eugenio Nadal, editado por Ibercaja. Javier del Valle Melendo sacó en Prames en 2003 su estudio “Funciones y usos del agua en la cuenca del Ebro” (IB 22836). Los medios de comunicación han estado igualmente atentos al tema, y así podemos citar el libro “El agua y Aragón”, que publicó El Periódico en 1995 (IB 10861) y “El agua y sus usos en la cuenca del Ebro” (IB 22842), de José María Cuadrat Prats salido de las prensas de Heraldo de Aragón en 2003. Dos de las últimas aportaciones, surgidas de la colaboración institucional, han sido los números 8 y



10 de la Biblioteca Aragonesa de Cultura, que publican conjuntamente el Gobierno de Aragón, los Institutos de las tres Diputaciones Provinciales e Ibercaja, referidos al tema. Se trata del libro de José Luis Calvo y Angel Pueyo titulado “El valle del Ebro, territorio encrucijada” aparecido en 2002 y del correspondiente a Eduardo Martínez de Pisón, aparecido en el mismo año y titulado “El Alto Pirineo” en el que se dedica un amplio tercer capítulo al tema del agua.

## LAS COMUNICACIONES

Este asunto vital para el desarrollo económico y social ha tenido durante los últimos años un tratamiento continuado, a veces exigente y hasta agresivo, dadas las precarias condiciones de buena parte de las infraestructuras viarias de la comunidad.

Contrariamente a lo ocurrido con el Agua, según hemos visto, y con el Patrimonio, como veremos a continuación, el tema de las Comunicaciones no ha dado lugar a foros de estudio o análisis significativos en los últimos años, o al menos no existe memoria bibliográfica de los mismos.

Los aspectos políticos y jurídicos del tema pueden contemplarse en el “Plan regional de carreteras de Aragón, 1988-1997” (IB 41) dado a conocer por el gobierno autónomo en 1989, en los “Estudios sobre el ordenamiento jurídico del transporte” (IB 2550) realizados por José Bermejo y colaboradores, que editó la Universidad de Zaragoza en 1990, en la “Ley 6/1993, de 5 de abril, de carreteras de la Comunidad Autónoma de Aragón”, (IBF 1014) y en la “Ley 8/1998, de 17 de diciembre, de Carreteras de Aragón” (IB 17389), número 82 de la Serie “Textos Legales” del gobierno autónomo.

Un enfoque técnico tienen los estudios siguientes: el de Ana Isabel Escalona Pérez, titulado “Libro blanco de las comunicaciones transpirenaicas en Aragón” (IB 1728), que apareció en 1986 publicado por el gobierno regional; el de Luis Granell Pérez “Propuestas para un plan de transporte ferroviario en Aragón” (IB 4742), editado en 1998 por la Fundación Ecología y Desarrollo; y la tesis

doctoral de José Garrido Palacios titulada “Transporte y desarrollo en Aragón” (IBM 187), que editó en microficha la Universidad de Zaragoza en 1999. Desde una perspectiva ecológica deben citarse los trabajos de José Garrido Palacios “Transporte y medio ambiente. El transporte en Zaragoza y su entorno inmediato” (IB 20035), editado en 2001 por el Consejo de protección de la naturaleza y el folleto de Luis Granell Pérez “Aprovechar el AVE: propuesta para mejorar la movilidad de los aragoneses y respetar el medio ambiente” (IBF 9977), que presentó la Fundación Ecología y Desarrollo el mismo año. Enfoque técnico con referencias históricas tiene la colección editada por el Colegio de Arquitectos de Aragón titulada “Los puentes de Zaragoza”. Aparecida entre 1991 y 1995, estudió en concreto los de Las Fuentes (IBF 607), La Almozara (IB1153), Santiago (IBF 3871) y El Pilar (IB 20600).

El folleto de María del Carmen Aparicio “Medios de transporte y vías de comunicación en Aragón” (IBF 997) tiene intención didáctica, y el mismo carácter corresponde a las publicaciones de la Unión General de Trabajadores firmadas por los colectivos Séneca, Osiris, Perseo, Delfos y Arión, aparecidas en 2000, que se refieren al transporte de mercancías –peligrosas o no– por las carreteras de Aragón, el País Vasco y la Rioja. (Véanse IB 18159, 18160, 20085, 20094 y 20098).

Desde el punto de vista histórico puede citarse el trabajo coordinado por María de los Ángeles Magallón Botaya “Caminos y comunicaciones en Aragón” (IB 17028), que publicó la Institución Fernando el Católico en 1999. “Los caminos de Santiago en Aragón” (IB 8057) es obra inconclusa del profesor Antonio Ubieta, cuya memoria deseo honrar aquí y para quien pido un silencioso homenaje como maestro de muchos de nosotros y como asistente y ponente que fue en las cinco Jornadas anteriores en torno al estado de los estudios sobre Aragón. Su trabajo fue concluido por María de los Desamparados Cabanes Pecourt y publicado por el gobierno regional en 1993. Análisis más puntuales son el folleto de María del Carmen Faus Pujol titulado “El ferrocarril y la evolución urbana de Zaragoza” (IB 1879), que editó el Ayuntamiento en 1987, y “El ferrocarril de Canfranc y los transpirenaicos” (IB 4853), de Santiago Parra de Mas, publicado en 1988 por la Fundación de los Ferrocarriles Españoles. Una visión general del tema la ofrece Daniel F. Alonso Blas en su obra “Historia del ferrocarril en Aragón” (IB 15832), publicada diez años después por la Diputación de Zaragoza.

Antes de finalizar este apartado es de justicia hacer una mención global de las publicaciones cartográficas, guías de viaje, mapas excursionistas, etc. de la editorial Prames, por su valiosa contribución al conocimiento del territorio y de sus vías de comunicación, sobre todo en los segmentos turístico y cultural.

## EL PATRIMONIO

El conocimiento integral de un territorio implica el estudio de los elementos patrimoniales del mismo. Los restos arqueológicos, los monumentos, la riqueza documental, el acervo etnológico, la trayectoria musical y otros datos del pasado histórico son puntos de referencia inexcusables para entender y atender la situación presente. Por ello incluimos el Patrimonio cultural como ingrediente imprescindible para el entendimiento de la realidad aragonesa.

Durante las dos décadas que estamos considerando, han sido varios los Congresos, Jornadas, Exposiciones, Encuentros y Coloquios relacionados con el Patrimonio. En 1991 se celebraron en Zaragoza unas Jornadas sobre técnicas tradicionales de construcción y patrimonio histórico, patrocinadas por el gobierno autónomo, cuyas Actas se publicaron en 1992 (IB 13676). Albarracín fue la sede en 1993 de las Jornadas sobre patrimonio arquitectónico turolense, organizadas por la Escuela Taller Ciudad de Albarracín y el Aula de Restauración "Albarracín Monumental". En la misma ciudad se celebraron al año siguiente unas Jornadas sobre restauración y conservación del patrimonio arquitectónico (IB 7353). Las Primeras Jornadas sobre el Patrimonio de la provincia de Teruel tuvieron lugar en Rubielos de Mora, en septiembre de 1998. Ese mismo año, de la mano del gobierno regional, se celebraron las Jornadas sobre patrimonio cultural: un enfoque pluridisciplinar (IBSP 008 JOR). Otras Primeras Jornadas, ahora sobre la gestión del patrimonio cultural aragonés, se celebraron en Uncastillo durante el mes de septiembre de 2001. (IB 10895). "El Arte mudéjar aragonés, Patrimonio de la Humanidad" fue el tema del Décimo Coloquio de Arte Aragonés habido en Zaragoza, Calatayud y Tarazona durante la primera quincena de mayo de 2002, patrocinado por la Institución Fernando el Católico y la Universidad de Zaragoza (IB.21780).

El aspecto legislativo puede conocerse en primer lugar a través de la Ley del Patrimonio Histórico Español de 1985, que afecta al territorio y de la que el gobierno aragonés hizo una edición en 1986 (IBF 466). A continuación tenemos la Ley 5/1987, de 2 de abril, de Patrimonio de la Comunidad Autónoma de Aragón, publicada en la colección "Textos legales", n.º 17 (IB 9263), la Ley de Parques Culturales de Aragón, de 1997 (IB 17390), y la Ley 3/1999, de 10 de marzo, del Patrimonio Cultural Aragonés, sobre la que existe un estudio sistemático dirigido por Luis Pomed Sánchez en 2001 y publicado por las Cortes de Aragón (IB 19714).

El conocimiento de la situación específica del patrimonio cultural aragonés se ofrece de forma global en la memoria titulada “El Patrimonio Cultural Aragonés 1995-1999” que publicó la Diputación General de Aragón en 1999 (IB 1651). Un poco antes se celebró en Alcorisa (septiembre de 1993) la exposición llamada “Intervenciones en el patrimonio histórico-artístico de Aragón” que coordinó José Luis Pano Gracia y cuyo catálogo editó el gobierno regional (IB 7806). Anteriores aún son los “Catálogos e inventarios artísticos de Aragón: estado actual y propuesta de acción coordinada” que presentó Gonzalo M. Borrás Gualís en 1984 editados por la Institución Fernando el Católico (IB 3553).

Sobre la gestión del patrimonio cultural, el gobierno aragonés elaboró una serie de proyectos básicos en 2002, coordinados por Santiago Algora Laborda y otros, como curso de postgrado (IB 22125). Un proyecto singular en cuanto a su enfoque es el recogido en el vídeo “Ermitas de difícil acceso del Alto Aragón” producido por el gobierno regional, en el que se explican las restauraciones efectuadas dentro del programa de ayudas a proyectos de Conservación del Patrimonio Arquitectónico Europeo. Hay que citar aquí la meritoria labor de la asociación APUDEPA (Asociación de Acción Pública para la Defensa del Patrimonio Aragonés), que desde 1999 publica un Boletín informativo. En el mismo grado es elogiable la iniciativa “Cuadernos de Cazarabet”, que recoge cuanto afecta al sector en Aragón, y que se edita de forma electrónica desde la vecina localidad de Mas de las Matas.

Por sectores, puede obtenerse una información actualizada a través de diferentes estudios. En la faceta arqueológica citemos la publicación “Sistemas de valoración patrimonial de los enclaves arqueológicos de Aragón” que hizo en 1999 el Seminario de Arqueología y Etnología Turolense (IBF 8609). Contamos con algunos inventarios locales, más o menos recientes, como el de Calamocha, dirigido por Francisco Burillo Mozota en 1991 y publicado por el gobierno regional en la serie “Patrimonio histórico de Aragón” (IB 3615 Sala). El mismo experto realizó dos años después el correspondiente a Daroca, publicado del mismo modo (IB 8373). Hay que señalar también la aportación de Jesús Ángel Pérez Casas “Los archivos del suelo: ideas para la conservación del Patrimonio Arqueológico de Aragón”, que se editó por el gobierno regional en la ya lejana fecha de 1986 (IBF 1829). En 1999 el Seminario de Arqueología y Etnología Turolense publicó el folleto “Sistema de valoración patrimonial de los enclaves arqueológicos de Aragón” (IBF 8609).

En cuanto al patrimonio monumental, son muy diversas las fuentes de información disponibles. Unas tienen alcance regional y otras provincial o local. En breve las habrá comarcales, a resultas de la nueva organización administrativa

del territorio. Entre las recientes de carácter regional señalaré la publicación titulada “Bibliografía e información sobre patrimonio histórico-artístico aragonés” coordinada por Manuel Expósito Sebastián y publicada por la Universidad zaragozana en 1993 (IBSP 016 ara). Cito también mi modesta aportación al tema en “Puertas abiertas: el patrimonio monumental revitalizado” publicada a comienzos de 2003 en la “Biblioteca Aragonesa de Cultura” que edita Ibercaja en colaboración con las instituciones aragonesas (IB 22933). Entre las publicaciones más locales hay un Inventario arquitectónico relativo a Teruel, elaborado por Félix Benito Martín que publicó el gobierno regional en 1991 (IB 3689 y 3690 Sala). “La arquitectura mudéjar de Teruel. Patrimonio Mundial 1986-91” es un estudio de José Manuel López Gómez publicado por el gobierno regional en 1991. Otra aportación parcial, entre las varias existentes con este enfoque, es el Inventario del patrimonio arquitectónico del pueblo viejo de Belchite realizado por Jesús Baquero Millán y publicado por la Institución Fernando el Católico en 1988 (IB 2116). Como muestra del trabajo realizado en la recuperación del patrimonio monumental pueden citarse algunas exposiciones, como la exhibida en la Iglesia de Santo Tomás de Villanueva (la “Mantería”) en Zaragoza durante el mes de mayo de 1991. En ella se mostraban las obras de restauración en el patrimonio arquitectónico aragonés realizadas entre 1987 y 1991 (IB 5213). La serie “Joyas de un Patrimonio” recoge las restauraciones efectuadas por la Diputación de Zaragoza en el periodo 1999-2003 que se mostraron en una exposición en la Real Capilla de Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal, de mayo a julio de 2003 (IB 23071), así como los fondos de pintura religiosa de esa institución (IB 3675) expuestos en 1991. Una publicación coetánea –de 1991– y paralela, titulada “Patrimonio cultural de la Diputación de Zaragoza” dirigida por José Ignacio Calvo Ruata, recoge las colecciones de pintura, escultura y retablos de la misma (IB 6360). Son también relevantes los libros sobre la restauración del retablo mayor de la catedral de Barbastro, coordinado por José Félix Méndez, publicado en Madrid, en 2002, por el Instituto del Patrimonio Histórico Español (IB 22344), y otros alusivos a restauraciones en diferentes localidades como Pozuelo de Aragón (IB 16310), La Puebla de Castro (IBF 9715), Capella (IBF 9137), Santa Cilia de Jaca (IBF 9139) o la parroquia de San Gil en Zaragoza (IB 2609). Por lo que tiene de emblemático, cabe citar el libro de Jean Passini, “Aragón, el camino a Santiago: patrimonio edificado”, editado en 1993 por el gobierno regional (IB 121). También sobre este tema interesa resaltar “El Camino de Santiago en la Jacetania y su influencia en el patrimonio arquitectónico de la comarca” con dibujos y textos de Rafael Margalé Herrero, aparecido en 1999 (IB 16661). Y por lo que tiene de doloso el tema y de dolorosa la realidad, hay que citar la obra de Antonio Naval Mas titulada “Patrimonio emigrado” que se publicó en Huesca en 1999 (IB 16860). Testimonio singular y especialmente de actualidad es el ofrecido por el Taller de Arqueología de Alcañiz en la publicación “Los Graffiti: un patrimonio inédito para el análisis de la historia de las mentalidades”, aparecido en 2002.

Un aspecto tan relevante en nuestro territorio como el arte mudéjar ha sido muy estudiado en los últimos años, sobre todo a raíz de las declaraciones de la Unesco. Destacamos, entre los estudios aparecidos, el texto “Teruel mudéjar, patrimonio de la humanidad”, coordinado por Gonzalo M. Borrás Gualis y publicado por Ibercaja en 1991 (IB 4995), y “Tierra Mudéjar” edición de Heraldo de Aragón en 2002 (IB 2197). Volvemos a citar aquí el ya mencionado Coloquio sobre el mudéjar celebrado en 2002 (IB 21780).

El patrimonio musical ha sido estudiado en “El órgano Mayor de la Seo de El Salvador de Zaragoza”, publicación de Ibercaja, de este año, en la que se recoge el proceso de restauración y conservación de ese bien cultural. La grabación “Palotiaus del viejo Aragón y valle de Broto” editada en Madrid por Tecnosaga, en 2002, enfoca otra riqueza patrimonial de carácter popular, y en la misma línea se encuentra la colección Aragón LCD de la editorial zaragozana Prames, dirigida por Plácido Serrano, donde se ha dado cabida tanto a la recuperación de la música culta y tradicional de Aragón, como a la creatividad de los nuevos artistas y cantautores. En 1999, José Vicente González Valle ya avanzó los estudios sobre música aragonesa en el artículo “Recuperación de la música histórica en Aragón” aparecido en el n.º 9 de la revista “Ars Sacra” que publica en Madrid el Secretariado Nacional de la Comisión Episcopal para el Patrimonio Cultural de la Iglesia (IB 16374). Hay que citar también la consistente revista “Nasarre”, publicada por la Institución Fernando el Católico, donde se tratan frecuentemente temas de música aragonesa litúrgica y profana, así como la edición de partituras históricas, resultantes de la investigación de José Vicente González Valle, Pedro Calahorra, Luis Prensa y otros. Es una labor a la que también se ha aplicado el Instituto de Estudios Turolenses para dar a conocer las investigaciones de Jesús María Muneta en la catedral de Albaracín y en la colegiata de Alquézar.

En el terreno eclesiástico deben citarse varias publicaciones que expresan la situación actual del patrimonio religioso en Aragón. Sirvan de ejemplo las siguientes: “Proyecto de organización de archivos eclesiásticos aragoneses” publicado por la Comisión Regional del Patrimonio Cultural de la Iglesia en Aragón, en 1995, dentro de la serie Monografías de “Aragonia Sacra” n.º 9 ( IBSP 930 PRO), “El retablo mayor de la catedral de Barbastro: restauración” (IB 22344), “La Seo románica. Una aproximación a la escultura de San Salvador de Zaragoza” (IB 13522), o “San Gil Abad, historia y arte de una parroquia zaragozana” (IB 260), publicaciones todas de la mencionada Comisión Regional en la década de los noventa. La fuente básica para este aspecto del patrimonio aragonés es la citada revista de investigación “Aragonia sacra” que editada la susodicha Comisión desde 1986.

Aunque se ha considerado tradicionalmente un tema perteneciente a las ciencias puras y aplicadas, cada vez tiene mayor predicamento dentro de las humanidades el patrimonio natural. En este sentido son relevantes las publicaciones “Los montes, patrimonio natural”, de Ignacio Pérez Soba, editado por la CAI en 1999, (IB 17222), el libro de Marceliano Lago San José “Patrimonio geológico: bases para su estudio y metodología”, publicado por el Consejo de Protección de la Naturaleza de Aragón, en 2001 (IB 19508), y el estudio sobre el “Patrimonio geológico-minero de Aragón”, de la consejería de Industria, Comercio y Desarrollo del gobierno regional en 2002 (IB 21464).

Los trabajos presentados a las Segundas y Terceras Jornadas de Archivos Aragoneses, celebradas en 1983 y 1984 dieron lugar a una publicación titulada “El patrimonio documental aragonés y la historia” coordinada por Guillermo Pérez Sarrión y editada por el gobierno regional en 1986 (IB 22994). En ella puede seguirse este aspecto menos divulgado del acervo cultural del territorio.

En cuanto al enfoque etnológico y etnográfico habría que citar publicaciones como “Los juegos tradicionales aragoneses, patrimonio etnológico”, de José Antonio Adell y Celedonio García, editado en 1998 por el gobierno regional (IB 14504), el libro “Alimentos de Aragón: un patrimonio cultural”, publicado en Huesca por La Val de Onsera en 1997 (IB 14140), la obra “De sol a sol. Trabajos agrícolas y ganaderos”, con textos y fotografías de Fernando Biarge y Manuel Estaún, aparecida en Huesca en 2003 (IB 22723), la aportación también de Fernando Biarge y de Ana Biarge “Líbranos del mal: creencias, signos y ritos protectores en la zona pirenaica aragonesa”, publicada en Huesca en 2000 (IB 18411), y la grabación titulada “El cuento folclórico en el Viejo Aragón: Eba una vez”, realizada por el Archivo Pirenaico de Patrimonio Oral y editada en Madrid por Tecnosaga, en 2002.

Un enfoque didáctico se recoge en el texto “Curso de protección del patrimonio arqueológico y paleontológico para la Guardia Civil en la Comunidad Autónoma de Aragón” que publicó el gobierno regional en 1996 (IB 17165), o en “Descubrimos nuestro patrimonio” de Amparo Aguilar Antón, publicado por el CRIET de Albarracín, en 2002 como Unidad didáctica para alumnos de Primaria (IBT 02-207).

Como patrimonio cultural debe considerarse también la memoria histórica del territorio, que en los últimos años ha sido intensamente rescatada por algunos expertos. Pueden citarse como emblemáticos los trabajos de Eloy Fernández Clemente “Gente de orden”, 4 volúmenes sobre la situación aragonesa durante la dictadura de primo de Rivera (IB 11855, 12505, 13283, 14418), aparecidos entre

1995 y 1997, el libro “El coronel Rey D’Harcourt y la rendición de Teruel” (IB 5491), de 1992, o “Los aragoneses en América” (IB 23001 y 23002), dos volúmenes realizados con la colaboración de Vicente Pinilla, recién salidos en 2003. Las investigaciones de Julián Casanova son igualmente valiosas para conocer el Aragón de la república, la guerra y la posguerra. Destaquemos “El pasado oculto: fascismo y violencia en Aragón” (IB 6114), de 1992, con segunda edición en 1999, “Anarquismo y revolución en la sociedad rural aragonesa, 1936-1939” (IB 6812), obra de 1985, “De la calle al frente: el anarcosindicalismo en España (1931-1939)” (IB 12764), de 1997 o “La iglesia de Franco” (IB 2900), de 2000. Los trabajos de José Ramón Villanueva sobre el republicanismo turolense (IB 8219), y sobre Víctor Pruneda (IB 20017), así como la edición y anotación del libro de Ramón Rufat “En las prisiones de España” (IB 23°29) aparecido en la colección Isidoro Achón este mismo año, son contribuciones igualmente valiosas. En esa línea están las investigaciones de otros muchos autores, que sería prolijo enumerar, siendo relevantes las debidas a Luis Azpiroz, Manuel Ballarín, Ángela Cenarro, Carlos Forcadell, Luis Germán, Esteban Gómez, Herminio Lafoz, José Luis Ledesma, María Pilar Maluenda, Fernando Martínez de Baños, Pascual Noguera, Juan de Orbiso, Gonzalo Pasamar, Antonio Peiró, Ignacio Peiró, Vicente Pinilla, Palmira Pla, Javier Rodrigo, Gaudioso Sánchez y Mercedes Yusta, entre otros.

Llegamos así a la SEGUNDA PARTE de esta ponencia, que será mucho más concisa.

Se trata de explicar a cualquier investigador la manera de acceder a los documentos necesarios para su estudio, a través de los catálogos informatizados del centro documental al que accedan y mediante las entradas que ofrece internet. Para ejemplificar la información, he utilizado de nuevo el sistema Absys del Instituto Bibliográfico Aragonés y las entradas del buscador Google.



## LA AGRICULTURA

Por el primero de los medios, se han obtenido los siguientes resultados relacionados con Aragón en el epígrafe Agricultura:

- Agricultura: 282 documentos.
- Ganadería: 131
- Pesca: 55
- Vino: 41
- Caza: 36
- Riegos: 32
- Aceite: 25
- Cooperativas: 17
- Bosques: 11
- Cereales: 10
- Bodegas: 10

De otros descriptores como Embalses, Frutas, Industria agraria, Hortalizas, Jamón y Olivos han aparecido 4 o 5 referencias.

Internet proporciona muchas más entradas. Tomados en bruto, más de 46.000 documentos. La gran ventaja es que muchos de ellos proceden de revistas, informes, estudios y escritos que no alcanzan la condición de libros, y que sólo de forma parcial llegarán a una biblioteca general, aunque especializada en temas de Aragón. Sólo los centros de documentación de gran capacidad y alcance pueden recogerlos y suministrarlos, tanto en el tema agrícola como en los siguientes considerados. La enorme masa documental reunida en el buscador Google y en otros posibles de internet necesita una depuración, pero su compleja formación y su enfoque pluridisciplinar garantizan una cobertura más amplia del tema estudiado. En cada uno de los epígrafes puede recurrirse también, aunque aquí no se haya hecho por desbordar los límites espacio-temporales de esta poenencia, a las bibliotecas especializadas de las facultades y departamentos universitarios, los centros de investigación de los institutos tecnológicos, la documentación propia de los colegios profesionales, etc.

Sobre Agricultura relacionada con Aragón existen informaciones interesantes en las siguientes webs, considerada únicamente la dirección [http:// www](http://www).

[agricolas.org](http://agricolas.org)  
[agricultura.org](http://agricultura.org)  
[agrodigital.com](http://agrodigital.com)  
[agroecologia.net](http://agroecologia.net)  
[agrohispana.com](http://agrohispana.com)  
[agroprofesional.com](http://agroprofesional.com)  
[agroterra.com](http://agroterra.com)  
[alego.com](http://alego.com)  
[aragob.es](http://aragob.es)  
[aragoneria.com](http://aragoneria.com)  
[aragonesasi.com](http://aragonesasi.com)  
[aragoninvestiga.org](http://aragoninvestiga.org)  
[agua-debate.org](http://agua-debate.org)  
[ayudas.net](http://ayudas.net)  
[belt.es](http://belt.es)  
[calidadalimentaria.com](http://calidadalimentaria.com)  
[cederal.unizar.es](http://cederal.unizar.es)  
[cerespain.com](http://cerespain.com)  
[consumaseguridad.com](http://consumaseguridad.com)  
[cotosdepesca.com](http://cotosdepesca.com)  
[croem.es](http://croem.es)  
[diariodigitalagrario.net](http://diariodigitalagrario.net)  
[ecb.es](http://ecb.es)  
[edualter.org](http://edualter.org)  
[educa.aragob.es](http://educa.aragob.es)  
[ekodenda.com](http://ekodenda.com)  
[emedia.es](http://emedia.es)  
[geocitis.com](http://geocitis.com)  
[geoscopio.com](http://geoscopio.com)  
[igsap.map.es](http://igsap.map.es)

ine.es  
infoagro.com  
infoaragon.net  
infonatura.com  
irta.es  
libroblancoagricultura.com  
losverdes-sos.oig  
mapya.es  
mediorural.com  
mezquin.com  
mma.es  
natura2000benefits.org  
redaragon.com  
saber.ula.ve  
solplast.com  
totalaley.com  
vetaragon.net

## LA INDUSTRIA

Si nos enfocamos en el tema Industria, hallaremos igualmente los siguientes campos de búsqueda. En el catálogo del Instituto Bibliográfico Aragonés, el tema relacionado con Aragón da los siguientes resultados:

- Industria: 277 documentos
- Desarrollo: 253.
- Investigación: 199
- Empresas: 114
- Energía: 62

- Construcción: 52
- Ingeniería: 18
- Minas: 14
- Minería: 13
- Carbón: 9
- Centrales eléctricas: 7 doc.

Otros descriptores relacionados dan un menor número de documentos.

La respuesta en internet, a través del buscador Google, es tan abundante como en el caso de la Agricultura. Hay aproximadamente 57.000 referencias. Una selección nos dirige a las siguientes, siempre con la entrada <http://www>.

aiia.es  
altoaragon.org  
aragob.es  
aragoneria.com  
aridos.org  
caiaragon.com  
cajaespana.es  
camarazaragoza.com  
coitiar.es  
coiticreal.es  
cortesdearagon.es  
cps.unizar.es  
crea.es  
dicar.csic.es  
ecodes.org  
educa.aragob.es  
emagister.com  
emprender-en-aragon.es  
feuz.es  
forumfed.com  
geoscopio.com

[guiadefabricantes.net](http://guiadefabricantes.net)

[guiaservicios.com](http://guiaservicios.com)

[guiatelefonica.net](http://guiatelefonica.net)

[iaf.es](http://iaf.es)

[ictnet.es](http://ictnet.es)

[igae.minhac.es](http://igae.minhac.es)

[ine.es](http://ine.es)

[infoaragon.net](http://infoaragon.net)

[ipyme.org](http://ipyme.org)

[ita.es](http://ita.es)

[mapya.es](http://mapya.es)

[mcyt.es](http://mcyt.es)

[monedaunica.net](http://monedaunica.net)

[museodelcalzado.com](http://museodelcalzado.com)

[oficioyarte.org](http://oficioyarte.org)

[paginasaragon.com](http://paginasaragon.com)

[plastunivers.es](http://plastunivers.es)

[psp-sa.com](http://psp-sa.com)

[redaragon.com](http://redaragon.com)

[terra.es](http://terra.es)

[tesyc.com](http://tesyc.com)

[todalaley.com](http://todalaley.com)

[zaragon.com](http://zaragon.com)

## LAS OBRAS PÚBLICAS

Otro de los descriptores estimado definitorio para conocer la realidad aragonesa actual es Obras públicas. En el Instituto Bibliográfico hallamos las siguientes referencias:

- Urbanismo: 67 documentos
- Obras públicas: 65
- Carreteras: 26
- Canales: 25
- Ferrocarriles: 16
- Puentes: 15
- Catedrales: 10
- Embalses: 5

Los registros de internet, nuevamente a través del Google, nos llevan a <http://www.>

agua-debate.org  
ambientum.com  
aragob.es  
aragondigital.com  
aragonempleo.com  
aragoneria.com  
ayudas.net  
cedex.es  
citop.es  
cnc.es  
coe.int  
coitiar.es  
cortesdearagon.es  
csopt.gov.pt  
ecnc.nl  
eljjusticiadearagon.com

emgrisa.es  
eurojoven.org  
guiadeayuntamientos.info  
iaf.es  
igsap.map.es  
inmoley.com  
inscal.map.es  
interempresas.net  
inypsa.es  
lacerca.com  
mform.es  
miliarium.com  
monedaunica.net  
nevasport.com  
paginasaragon.com  
pirineodigital.com  
redaragon.com  
rdu.es  
tesyc.com  
todalaley.com  
ucm.es  
unizar.es

## LA SANIDAD

Para la Sanidad, convendría lógicamente orientar la investigación hacia un centro universitario-hospitalario con biblioteca y centro de documentación especializado. No obstante, siguiendo la pauta mantenida hasta ahora, diremos que los registros encontrados en el Instituto Bibliográfico a través del programa Absys son:

- Sanidad: 213 documentos
- Medicina: 73
- Prevención: 54
- Higiene: 35
- Enfermería: 29
- Alimentos: 28
- Drogas: 28
- Enfermedades: 25
- Médicos: 18
- Cáncer: 14
- Enfermos: 13
- Salud mental: 13
- Clima: 9
- Farmacéuticos: 8
- Hospitales: 6
- Medicamentos: 6
- Medicina del trabajo: 5
- Depuración de residuos: 3
- Diabetes: 3
- Laboratorios: 3

Las principales direcciones en internet sobre este asunto, sobre el cual Google ofrece más de 34.000 documentos, son, con <http://www>.

apiunio.com  
adezaragoza.org



aparagon.es  
cirugest.com  
correofarmaceutico.com  
cortesdearagon.es  
diariomedico.com  
dicar.csic.es  
educaragon.org  
enferteruel.org  
facua.org  
fisterra.com  
fspugtaragon.org  
geocities.com  
infodoctor.org  
msc.es  
navegalia.com  
oceuf.org  
ortoportal.com  
redaragon.com  
sanidad-ccoo.es  
saragonesacirugia.net  
secre.org  
seg-social.es  
semst.org  
terra.es  
totalaley.com  
upf.es  
vetaragon.net  
webgenericos.com

## EL TRABAJO

En cuanto al epígrafe Trabajo y Aragón, el sistema de gestión del Instituto Bibliográfico ofrece las siguientes entradas relativas a Aragón.

- Trabajo: 324 documentos
- Comercio: 264
- Empleo: 68
- Construcción: 52
- Servicios sociales: 49
- Seguridad social: 13
- Demografía: 12
- Inmigrantes: 12
- Paro: 12
- Sindicatos: 12
- Inmigración: 11
- Gremios: 10
- Mercados: 10
- Prevención laboral: 9
- Relaciones laborales: 6
- Seguridad laboral: 6

Las principales direcciones <http://www>. en internet a través del Google, que ofrece más de 140.000 documentos relacionados, son:

aaep.org.ar  
agapea.com  
ainfos.ca  
aparagon.es  
aragonempleo.com  
aragoneria.com  
bib.uab.es  
canaltrabajo.com  
ccoo.es

cgt.es  
coiiar.com  
coitiar.es  
computrabajo.es  
educa.aragob.es  
facta.es  
ilo.org  
imefez.org  
infoaragon.net  
infojoven.com  
izquierdaunida.es  
oficioempleo.com  
pirineos.com  
redaragon.com  
scsmt.org  
seg-social.es  
stes.es  
totalaley.com  
trenpublico.org  
unizar.es  
walqa.com

## EL TURISMO

Por último, siguiendo el mismo esquema, hallamos en el Instituto Bibliográfico en el tema Turismo y Aragón, el siguiente volumen de documentos:

- Turismo: 421
- Guías turísticas: 117
- Rutas: 75
- Exposiciones de arte: 73
- Monumentos: 44
- Paisajes: 37
- Museos: 36
- Castillos: 27
- Restaurantes: 26
- Hoteles: 24
- Alojamientos: 23
- Guías de turismo: 22
- Turismo rural: 22
- Esquí: 21
- Deportes de aventura: 19
- Cafeterías: 18
- Excursiones: 15
- Alpinismo: 12
- Información turística: 12

Las entradas por internet, del modo ya expresado serían en <http://ewww>. las siguientes:

allrural.com  
altoaragon.org  
aragob.es  
aragon.net  
aragoneria.com

aragonesasi.como  
audio.ya.com  
casaspain.com  
centralfax.com  
ecoturismoaragon.com  
acoturismorural.com  
elmundoviajes.com  
geoscopio.com  
grupoacdp.com  
guiaservicios.com  
hispavista.com  
iespana.es  
infoaragon.net  
infozaragoza.com  
ltn.net  
lycos.es  
mesadelturismo.com  
ociojuven.com  
pirineos.com  
poraquí.net  
redaragon.com  
revistaiberica.com  
sadave.org  
salprivada.com  
staragon.com  
toprural.com  
tuguiarural.com  
turismoaragon.com  
world-torusim.org  
zaragoza-ciudad.com  
zenapost.com

Tras este primer rastreo, le corresponde ahora al investigador definir sus perfiles de búsqueda y recabar la ayuda operativa del bibliotecario o documentalista, proporcionándole las pistas necesarias. Ha de tener siempre en cuenta el experto, o quien intenta serlo, las limitaciones temáticas del profesional que le atiende. Aunque deba estar al corriente de los programas informáticos y de los sistemas de búsqueda, hay que saber que, salvo en casos muy concretos, el bibliotecario y el documentalista se especializan en no especializarse.